



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/79/Add.9
18 December 1992

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

Замечания Комитета по правам человека

Бурунди

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Бурунди (CCPR/C/68/Add.2) на своих 1178, 1182 и 1183-м заседаниях, состоявшихся 19, 21 и 22 октября 1992 года, и утвердил* следующие замечания:

A. Введение

2. Комитет приветствует готовность правительства государства-участника сотрудничать и вести конструктивный диалог с Комитетом по вопросам применения положений Пакта в Бурунди, о чем свидетельствует своевременное представление его первоначального доклада, направление делегации высокого уровня для представления доклада и внесение на рассмотрение дополнительного документа, в котором обновляется информация, содержащаяся в первоначальном докладе. Однако Комитет отметил, что доклад не соответствует принятым Комитетом общим руководящим принципам составления первоначальных докладов. Комитет выражает признательность Бурунди за основной документ (HRI/CORE/1/Add.16), представленный согласно объединенным руководящим принципам, касающимся первой части докладов, представляемых в соответствии с различными международными договорами по правам человека (HRI/1991/1).

3. Поскольку ни первоначальный доклад, ни дополнительный документ не содержали достаточной информации о фактическом применении Пакта, в частности информации о факторах и трудностях, препятствующих осуществлению его положений, Комитету было трудно получить четкое представление о реальном положении дел в области прав человека в этой стране.

* На 1203-м заседании (сорок шестая сессия), состоявшемся 5 ноября 1992 года.

В. Позитивные аспекты

4. Комитет отметил, что в последнее время в Бурунди произошел ряд событий, которые могут оказать позитивное воздействие на положение в области прав человека в этой стране, включая первые шаги на пути к плюрализму; опубликование новой конституции; ратификацию ряда международных договоров по правам человека; создание центра по поощрению прав человека; и согласие правительства на создание независимых ассоциаций защиты и поощрения прав человека. Комитет приветствует проведение политики добровольной репатриации, переселения и социальной и профессиональной реинтеграции беженцев из Бурунди, хотя в этой области предстоит еще многое сделать.

С. Факторы и трудности, препятствующие применению положений Пакта

5. Комитет отметил, что волнения в стране в 1988, 1991 и 1992 годах отрицательно сказались на положении в области прав человека в Бурунди в целом и серьезно отразились на применении положений Пакта. Кроме того, конституционные положения, которые во многих случаях ставят осуществление прав человека в зависимость от требований поддержания общественного порядка, препятствуют эффективному осуществлению Пакта. Комитет также отметил отсутствие законов, вводящих в действие конституционные положения, касающиеся прав человека, нехватку юристов и большое количество нерассмотренных дел, скопившихся в судах, что препятствует эффективной защите прав человека.

Д. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

6. Комитет выражает озабоченность по поводу общей неадекватности правовых и других мер, принимаемых для поощрения и защиты прав человека, и особенно по поводу различных конституционных ограничений эффективного осуществления прав человека. Тревогу у Комитета вызывают случаи внесудебных казней и применения пыток, которые документально подтверждаются в докладах специальных докладчиков Комиссии по правам человека по этим вопросам (E/CN.4/1992/30 и E/CN.4/1992/17) и о которых также сообщали различные неправительственные организации. В этой связи Комитет отмечает, что Пактом ни при каких обстоятельствах не допускаются отступления от положений статей 6 и 7. Комитет также отмечает отсутствие предусмотренных в пункте 3 статьи 2 Пакта эффективных средств правовой защиты жертв нарушений прав человека. Кроме того, отсутствие правоустановлений, запрещающих незаконное задержание, и процедуры habeas corpus серьезно подрывает права на свободу и личную неприкосновенность, провозглашенные в статье 9 Пакта. Особую озабоченность также вызывает несоответствие законодательства и фактической практики статьям 18 и 19 Пакта.

Е. Предложения и рекомендации

7. Комитет рекомендует принять решительные меры с целью приведения национального законодательства и практики в большее соответствие с положениями Пакта, эффективно предотвращать применение чрезмерной силы сотрудниками правоохранительных органов и обеспечить, в соответствии со статьями 2, 26 и 27 Пакта, полную защиту прав лиц, которые принадлежат к меньшинствам, проживающим в стране. Комитет также рекомендует, чтобы второй периодический доклад Бурунди подготавливался в соответствии с общими руководящими принципами Комитета и содержал всеобъемлющую информацию о законодательных и практических мерах, принятых с целью осуществления положений Пакта.